

Exame Final Nacional de Alemão
Prova 501 | 1.ª Fase | Ensino Secundário | 2020
11.º Ano de Escolaridade – Iniciação – bienal

Decreto-Lei n.º 55/2018, de 6 de julho

Duração da Componente Oral da Prova (Parte D): até 15 minutos.

10 Páginas

GUIÃO 3

Número de alunos: 2

GUIÃO 3

Número de alunos: 2

1.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	Guten Morgen/Tag! Mein Name ist...
	Also, wir beginnen mit Ihnen. <i>[O interlocutor dirige-se ao aluno A.]</i>
Interlocutor	<ul style="list-style-type: none">• Wie heißen Sie? / Buchstabieren Sie Ihren Familiennamen, bitte.• Welcher Tag ist heute?• Wie lange lernen Sie Deutsch?
Aluno A +/- 1'	Und nun spreche ich mit Ihnen über Alltag. <ul style="list-style-type: none">• Wo kaufen Sie gern ein? Warum?• Was machen Sie normalerweise am Samstagmorgen?
Interlocutor	Und Sie? <i>[O interlocutor dirige-se ao aluno B.]</i>
Aluno B +/- 1'	<ul style="list-style-type: none">• Wie heißen Sie? / Buchstabieren Sie Ihren Vornamen, bitte.• Wann haben Sie Geburtstag?• Wie ist das Wetter heute?
	Jetzt sprechen wir auch über Alltag. <ul style="list-style-type: none">• Mit wem gehen Sie gern einkaufen? Warum?• Wohin gehen Sie normalerweise nach der Schule?
Interlocutor	Vielen Dank, <i>[Nome dos alunos A e B]</i> . Das war Teil 1.

1. Caso o aluno não responda à pergunta inicial, o interlocutor deve prosseguir de acordo com o guião.

2. O interlocutor deve seguir a ordem das perguntas apresentadas. Caso o aluno antecipe respostas a perguntas previstas, o interlocutor não deve fazê-las.

3. Mesmo que não tenham sido feitas todas as perguntas, o interlocutor deve dar por terminado este momento assim que o aluno use o tempo previsto.

4. Caso o aluno ultrapasse o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo:

- **Vielen Dank.**

5. Caso o aluno utilize um tom de voz baixo, o interlocutor deve dizer:

- **Entschuldigung, aber ich verstehe Sie nicht gut. Können Sie ein bisschen lauter sprechen, bitte?**

Este pedido pode ser repetido ao longo de toda a componente oral da prova, se necessário.

2.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	<p>[O interlocutor dirige-se aos dois alunos em simultâneo.]</p> <p>In diesem Teil bekommt jede(r) ein Foto. Schauen Sie sich dieses Foto an. Sie haben bis zu fünfzehn Sekunden Zeit. Danach sprechen Sie etwa eine Minute über das Foto.</p>
Aluno B +/- 15"	<p>[Nome do aluno B], hier ist Ihr Foto.</p> <p>[O interlocutor entrega a fotografia 1 ao aluno B.]</p>
Interlocutor	<p>Die Zeit ist nun vorbei. Beginnen Sie, bitte.</p>
Aluno B +/- 1' 15"	<ul style="list-style-type: none"> • Was sehen Sie auf dem Foto?
Interlocutor	<p>Danke, [Nome do aluno B], geben Sie mir das Foto zurück, bitte.</p>
Aluno A +/- 15"	<p>[O interlocutor recolhe a fotografia 1.]</p> <p>[Nome do aluno A], jetzt machen Sie weiter. Hier ist Ihr Foto. Sie haben bis zu fünfzehn Sekunden Zeit.</p> <p>[O interlocutor entrega a fotografia 2 ao aluno A.]</p>
Aluno A +/- 15"	<p>[O interlocutor entrega a fotografia 2 ao aluno A.]</p>
Interlocutor	<p>Die Zeit ist nun vorbei. Sprechen Sie etwa eine Minute über das Foto. Beginnen Sie, bitte.</p>
Aluno A +/- 1' 15"	<ul style="list-style-type: none"> • Was sehen Sie auf dem Foto?
Interlocutor	<p>Danke, [Nome do aluno A], geben Sie mir das Foto zurück, bitte.</p>
	<p>[O interlocutor recolhe a fotografia 2.]</p>
	<p>Vielen Dank, [Nome dos alunos A e B]. Das war Teil 2.</p>
<p>1. Caso o discurso do aluno seja insuficiente, revele pouco conteúdo ou o aluno tenha dificuldade em começar a falar, o interlocutor deve ajudá-lo com algumas das perguntas seguintes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wer ist auf dem Foto? • Wo sind die Personen? • Was machen sie? • Was tragen sie? • Ihrer Meinung nach, warum sind sie dort? <p>2. Caso o aluno se afaste do tema, o interlocutor deve lembrar-lhe a tarefa, dizendo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sie sollen nur über das Foto sprechen. <p>3. Caso o aluno ultrapasse o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vielen Dank. 	

3.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	<p><i>[O interlocutor dirige-se aos dois alunos em simultâneo.]</i> Jetzt bekommen Sie Karten. Sie haben bis zu fünfzehn Sekunden Zeit, um die Karten zu lesen. Eine(r) stellt Fragen und die/der andere beantwortet sie.</p> <p>Der Dialog dauert etwa eine Minute und dreißig Sekunden.</p> <p>Hier sind die Karten. Sie dürfen nur auf Ihre Karten schauen.</p>
Alunos A e B +/- 15"	<p><i>[O interlocutor entrega o primeiro conjunto de cartões aos dois alunos. Aluno A, cartão com as perguntas; aluno B, cartão com as informações.]</i></p>
Interlocutor	<p>Sie möchten Informationen über die Sonderangebote in einem Einkaufszentrum bekommen. Stellen Sie Fragen. Beginnen Sie, bitte.</p>
Alunos A e B +/- 1' 30"	
Interlocutor	<p>Vielen Dank.</p> <p>Geben Sie mir die Karten zurück, bitte.</p>
	<p><i>[O interlocutor recolhe o primeiro conjunto de cartões.]</i></p>
Alunos A e B +/- 15"	<p>Jetzt bekommt jede(r) eine neue Karte und Sie machen dasselbe, aber umgekehrt. Hier sind die neuen Karten. Der Dialog dauert etwa eine Minute und dreißig Sekunden.</p>
	<p><i>[O interlocutor entrega o segundo conjunto de cartões aos dois alunos. Aluno B, cartão com as perguntas; aluno A, cartão com as informações.]</i></p>
Interlocutor	<p>Sie möchten die komplette Serie „Freunde“ auf DVD kaufen. Bitten Sie um Informationen. Beginnen Sie, bitte.</p>
Alunos A e B +/- 1' 30"	
Interlocutor	<p>Vielen Dank.</p> <p>Geben Sie mir die Karten zurück, bitte.</p>
	<p><i>[O interlocutor recolhe o segundo conjunto de cartões.]</i></p> <p>Danke. Das ist das Ende von diesem Prüfungsteil.</p>
<p>1. Caso o aluno que tem o cartão com as perguntas não tome a iniciativa e tenham decorrido mais de trinta segundos, o interlocutor deve dizer:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Also, beginnen Sie, bitte. • Lesen Sie die Wörter auf der Karte. <p>2. Caso um aluno tente, de algum modo, ajudar o outro na elaboração do seu discurso, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sie dürfen Ihrem Kollegen / Ihrer Kollegin nicht helfen. <p>3. Caso os alunos ultrapassem o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-los, dizendo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vielen Dank. 	

Tempo total: até 15 minutos

2.º MOMENTO

Foto 1

(Aluno B)



DR.

2.º MOMENTO

Foto 2

(Aluno A)



DR.

3.º MOMENTO

1.º conjunto de cartões

Aluno A

Sie möchten Informationen über die Sonderangebote im Berliner Einkaufszentrum bekommen.
Stellen Sie Fragen.

- Sonderangebote? (Datum)
- Sportbekleidung / reduzierte Preise?
- dort zu Mittag essen / können?
- Wie / Abendprogramm / sein?
- Wann / Einkaufszentrum / schließen?

3.º MOMENTO

1.º conjunto de cartões

Aluno B

Ihr(e) Partner(in) möchte Informationen über die Sonderangebote bekommen. Geben Sie Informationen.

Berliner Einkaufszentrum: Sonderangebote – super Preise

Sport- und Modegeschäft **-40%**

Freitag, 21. November

Öffnungszeiten: 10:00 – 23:00 Uhr



17:00 – 23:00 Uhr

Modeshow um 21:30 Uhr

3.º MOMENTO

2.º conjunto de cartões

Aluno B

Sie möchten die komplette Serie „Freunde“ auf DVD kaufen.
Bitten Sie um Informationen.

- Wie viele DVDs / komplette Serie?
- DVDs? (€)
- Wo / diese DVDs / finden?
- Versandkosten inklusive / sein?
- Was für / extra Angebote?

3.º MOMENTO

2.º conjunto de cartões

Aluno A

Ihr(e) Partner(in) möchte die komplette Serie „Freunde“ auf DVD kaufen. Geben Sie Informationen.

**Komplette Serie
„Freunde“ auf DVD
87 Stunden Spaß**

41 DVDs

(Deutsch, Englisch und Spanisch) – 130€

Versandkosten + 10€ (Express + 7€)

Extra-Angebot: Foto Album der Serie

www.teenleben.de